

A TRAVÉS DE NUESTROS OJOS: UN ESTUDIO FOTOGRAFICO  
DE NIÑOS TRABAJADORES EN COCHABAMBA, BOLIVIA

MARGARET ANN STEWART  
ASESOR: JOHN CONNELL  
DIRECTORES ACADÉMICOS: HEIDI BAER-POSTIGO Y ISMAEL  
SAAVEDRA  
SIT BOLIVIA – FALL 2007

# ÍNDICE DE MATERIAS

INTRODUCCIÓN.....	2
• OBJETIVO	
METODOLOGÍAS.....	3
• INVESTIGACIONES CON LIBROS	
• OBSERVACIÓN PARTICIPANTE	
• INFORMANTES	
• LOS TALLERES DE FOTOGRAFÍA	
• LA EXPOSICIÓN FINAL	
• DIFICULTADES	
EL TRABAJO.....	8
• LA VIDA DIARIA DE LOS NIÑOS	
○ POBREZA	
○ FAMILIAS	
○ HOGARES	
○ LA CALLE	
○ TRABAJO	
○ ESCUELA Y EDUCACIÓN	
○ RACISMO Y DISCRIMINACIÓN	
CONCLUSIÓN.....	11
BIBLIOGRAFÍA.....	13
APÉNDICE DEL FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO.....	14
AGRADECIMIENTOS.....	16
CONTACTOS.....	17
APÉNDICE DE LAS FOTOS.....	18

## INTRODUCCIÓN

Vivir en la calle “es como pelear por tu vida, si no la defendés, no sobrevivís. Es como una guerra diaria” (Defensa de los Niños, 1997: 40). Es cierto que la vida en la calle es una vida muy dura y pesada. Pero para personas que no han vivido en las calles, que siempre han tenido las cosas necesarias para vivir bien y cómodamente, es difícil entender verdaderamente esta vida que es la realidad para numerosos bolivianos, muchos de los que son jóvenes.

La juventud debe ser un tiempo para divertirse y aprender. Es un tiempo de vida que debe ser alegre y con menos responsabilidades de las que tienen los adultos. Sin embargo, en las calles de Cochabamba se puede ver la verdad: que muchos adolescentes y niños de corta edad no tienen la oportunidad de disfrutar su juventud porque ellos están sencillamente tratando de sobrevivir cada día. Ellos trabajan, mendigan y duermen en las calles o bajo los puentes. Algunos tienen familias, pero muchos han escapado de sus casas por razones de abuso o situaciones muy graves.

Cuando llegué aquí a Cochabamba, lo que me impactó más que todo fue la gran presencia de pobreza en las calles, especialmente en medio de niños y adolescentes. Y he notado que al mismo tiempo existe una población de clase media y media-alta que está directamente en yuxtaposición a esta pobreza. Estoy consciente del hecho que hay pobres y ricos en todas partes del mundo, incluyendo los Estados Unidos. Pero me parece que los dos mundos—de los que tienen y los que no tienen—están más obvios y contrastados aquí en Bolivia, específicamente la ciudad de Cochabamba donde muchos campesinos han migrado para buscar trabajo y apoyo.

Tenía interés en investigar más sobre la vida de niños de la calle por varias razones. Primero, he llevado una vida muy privilegiada, y personalmente quería ver como es otra realidad tan diferente a la mía. Además, creo que es importante mostrar esta realidad a otras personas que

no conocen como es una vida muy dura. Ojalá que con otras perspectivas todos puedan estar más sensitivos y cariñosos uno al otro, y mejores ciudadanos de este mundo que compartimos.

## **OBJETIVO**

Mi pregunta principal fue “¿Cómo es la vida de los niños que viven y/o trabajan en las calles de Cochabamba, Bolivia, a través de sus propios ojos?” Más específicamente, quería aprender y enseñar a otros sobre la vida diaria de los niños, sus esperanzas, sus desafíos, y sus sueños, y cómo los retos en sus vidas les influyen. Para investigar este tema, he usado fotografía como una manera de entender mejor las vidas de los jóvenes. Además, era mi esperanza que la fotografía les diera a los jóvenes una capacitación y les permitiera expresarse con creatividad.

## **METODOLOGÍAS**

Dado que mi proyecto es no-tradicional, también algunos de mis métodos son no-tradicionales. Utilicé cinco tipos de métodos: primero, investigación inicial con libros; segundo, observación participante y mis propias fotos; tercero, entrevistas informales con mis informantes; cuarto, los talleres de fotografía con los jóvenes; y quinto, la exposición final de las fotografías con los participantes.

### **INVESTIGACIONES CON LIBROS**

Para hacer cualquier investigación, es muy importante buscar información de expertos y organizaciones que hayan estudiado temas similares en el pasado, para tener una base de conocimiento general. Por eso, he buscado libros y textos sobre niños de la calle y niños trabajadores en las bibliotecas del SIT y CEDIB.

### **OBSERVACIÓN PARTICIPANTE**

Escogí trabajar con una organización no-gubernamental (ONG) llamada Performing Life. Esta organización fue iniciada por John Connell en el año 2005. La misión es ayudar a los

jóvenes que viven y/o trabajan en la calle en Cochabamba. Performing Life les enseñan a los niños cómo hacer malabares, manejar monociclo y hacer manillas. Con estas habilidades, los niños pueden ganar dinero para apoyarse a sí mismos y sus familias, mientras aprenden responsabilidad y se divierten.

Para estudiar un grupo de personas, siempre es necesario que se pase tiempo con ellos para conocerlas mejor y ganar su confianza y amistad. Cada día, de lunes a sábado, los jóvenes que participan en la organización Performing Life se reúnen en el Parque del Niño (cerca del Puente Cobija en Cochabamba) a las dos en la tarde para practicar malabares, monociclo y diablo, y hacer manillas. Fue muy importante que los niños se sintieran cómodos con mi presencia y al mismo tiempo sintieran seguros conmigo, y por eso iba cada día al parque para pasar tiempo con ellos. Durante estas tardes aprendía y practicaba algunos trucos con ellos, charlaba con ellos, los observaba a ellos, sacaba fotos, algunos días les daba talleres de fotografía, y cenaba con ellos, después de las sesiones en el parque.

Para organizar toda la información que he recogido, cada día escribía mis observaciones y pensamientos en un cuaderno. Este cuaderno contiene muchos detalles e información sobre mis experiencias durante el proyecto. También, las fotos que he sacado documentan los eventos y son una parte muy integral de mis observaciones.

## **INFORMANTES**

Mis informantes más importantes fueron los niños que participaron en los talleres de fotografía porque es con sus fotos que podemos ver una parte de su realidad. Había siete jóvenes con quienes he trabajado en estos talleres, y algunos otros que solamente asistían a Performing Life pero no participaban en los talleres. Con charlas informales durante nuestro tiempo en el parque y en restaurantes cuando cenábamos, aprendí más sobre los niños y sus vidas diarias.

Estas no fueron entrevistas formales, pero obtuve mucha idea de sus vidas con estas conversaciones informales.

Otro informante muy indispensable fue el Director de Performing Life, John Connell. Él siempre podía proporcionarme información sobre la historia y la función de la organización, sus éxitos y desafíos, y también algunas cosas sobre las vidas de los jóvenes.

También, entrevisté a Lee Sendelbach, el Director de Mamá Margarita, un hogar para niños de la calle donde viven algunos niños de Performing Life. Con esta visita y entrevista, pude recoger más información sobre un aspecto de la vida de estos jóvenes y la ayuda que pueden recibir en sus situaciones.

#### **LOS TALLERES DE FOTOGRAFÍA**

Para mi proyecto de fotografía con siete de los niños, tuvimos talleres tres veces a la semana (lunes, martes y viernes) por tres semanas. En estos talleres, les enseñé algunas cosas sobre cómo sacar una buena foto. Hablamos sobre aspectos como composición, ángulos y luz. También, les dije cómo usar la fotografía para contar una historia sobre sus vidas, el tema más importante del taller.

Durante algunos talleres, los jóvenes sacaron fotos con mi cámara digital para practicar los conceptos sobre los que habíamos hablado. Pero para sacar sus propias fotos, les di, a cada uno de los siete alumnos, cámaras desechables. Durante el tiempo, cada persona recibió dos cámaras. Con estas cámaras, los niños tenían la tarea de sacar fotos de sus vidas, sus realidades. Después de revelar las fotos, hablé con cada persona individualmente sobre sus fotos y el porqué había sacado cada una. A través de estas charlas y entrevistas informales, pude aprender más sobre lo que es importante en su vida. Las fotos sirvieron como una puerta para ver más claramente la realidad de estos siete adolescentes.

## LA EXPOSICIÓN FINAL

Aunque al tiempo de escribir este ensayo, la exposición final de las fotografías no se ha realizado todavía, creo que es un aspecto de mis métodos muy importante. La idea es incluir a los jóvenes en la exposición porque ellos han trabajado mucho con sus fotos y quiero darles la oportunidad de mostrar sus propias obras y sentirse orgullosos de sus logros. Ojalá que sea una experiencia muy especial para todos los niños y para todos los que asistan.<sup>1</sup>

## DIFICULTADES

Cuando estás trabajando con un grupo de personas, siempre hay circunstancias y desafíos imprevistos. Creo que esto es especialmente la verdad con un grupo de niños porque ellos son más imprevisibles y menos fiables. Me gustan mucho los niños con quienes he trabajado, pero a veces tenía frustraciones con ellos, también.

El primer día, me encontré con el problema que he tenido con más frecuencia: que no había una garantía de que los niños vendrían a las clases cada día. Muchas veces me prometieron que iban a venir, pero el próximo día no aparecieron. Aunque ellos firmaron un formulario de consentimiento que dijo que ellos debían asistir a todas las clases, esto no impidió que no asistieran. Y cuando no había más que uno o dos niños, no tuvimos el taller de fotografía.

Y en los días cuando había bastantes niños para tener clases, encontré otro problema: fue difícil dar clases a un grupo de adolescentes porque tenían mucha energía y nunca querían sentarse tranquilos por mucho tiempo. También, estábamos en el Parque del Niño, afuera en vez de dentro, en un aula, y por eso había muchas distracciones. Por esas razones, fue necesario que cada clase no durara por mucho tiempo, como máximo treinta minutos.

Además, la barrera de la lengua produjo otro desafío. La mayoría del tiempo, podía comunicar todo lo que quería. Pero a veces tenía que preguntar a John (el Director) como decir

---

<sup>1</sup> La exposición está fijada para el 11 de diciembre a las 15:30 en Voluntarios Bolivia.

algunas cosas. También, a veces era difícil entender a los jóvenes porque ellos hablan con un acento, y por eso es posible que esté equivocada en partes de mi información. Y lo que es más, la mayoría de los niños no hablan solamente castellano, sino Quechua, también. Cuando ellos querían decir alguna cosa y no querían que yo entendiera, hablaban en Quechua. Esto fue un poco frustrante para mí a veces, y tenía que tener un buen sentido del humor.

También, tenía que tener mucha paciencia porque fue muy difícil conseguir las cámaras a tiempo para revelar las fotos y seguir con otras partes del proyecto. Los niños no estaban muy fiables en este sentido. Aunque les dije que debía recibir las cámaras en una fecha específica, tuve que esperar días para recibirlas de algunos niños.

Existían problemas fuera de mi control, como la lluvia y las situaciones políticas, también. Cuando había lluvia, no había clases en el parque. Y también, hubo algunos días cuando se presentó una huelga de transportes o un paro en toda la ciudad, y por eso los niños no pudieron llegar al parque porque la mayoría vive fuera de la ciudad.

Otro desafío fue la limitación de fondos. Un proyecto con fotografía tiene muchos gastos: comprar las cámaras, revelar, imprimir, etc. Aunque tenía el apoyo financiero de mi iglesia en los Estados Unidos<sup>2</sup>, no tenía dinero sin límite. Por esta razón, fue necesario usar cámaras desechables con los niños. Las cámaras desechables fueron baratas y por eso tuvimos que sacrificar la calidad de las fotos. También, había instancias de algunos rollos que no tuvieron ninguna foto cuando estuvieron revelados, y creo que fue culpa de las cámaras (que la luz entró a la cámara y expuso al rollo).

Pero además de todas las limitaciones, la mayor fue la limitación de tiempo. Me faltó el tiempo suficiente para investigar mi tema muy completamente. Como he mencionado, necesitas tiempo para ganar la confianza de tus sujetos. Es muy difícil hablar sobre cosas tan personales,

---

<sup>2</sup> Anchorage Presbyterian Church en Anchorage, Kentucky.



especialmente cuando eres una nueva persona en el grupo. Además, muchas veces los niños tenían orgullo y vergüenza. Quería ser sensitiva a sus sentimientos y respetar sus límites.

## EL TRABAJO

### LA VIDA DIARIA DE LOS NIÑOS

#### *POBREZA*

Las circunstancias de cada niño en el proyecto varían, pero hay realidades compartidas, también. Todos los jóvenes viven en un estado de pobreza y por eso asisten a las clases de Performing Life, para aprender algunas maneras de ganar más dinero. Sin embargo, algunos son más pobres que otros. Se puede observar algunas diferencias de riqueza en cómo visten los niños. Algunos tienen ropa más limpia y de moda, mientras otros parecen más andrajosos con ropa sucia y rasgada. Muchos de los niños se ponían la misma ropa casi cada día.

#### *FAMILIAS*

En este grupo específico, la mayoría de los niños vive con su familia. Ellos viven fuera de la ciudad de Cochabamba en pueblos como Cliza y Quillacollo.<sup>3</sup> Típicamente, las familias son muy grandes, con entre 6 a 12 hijos en una casa sencilla y pequeña (a veces con solamente uno o dos cuartos). Es común que las familias estén mezcladas con parientes como primos, tíos y cuñados que viven juntos en una casa por razones como problemas de dinero o abuso entre familiares. Y dado que los padres no pueden ganar suficiente para apoyar a toda la familia, es necesario que los hijos trabajen para ayudar y mantener a la familia y a sí mismos.

#### *HOGARES*

Hay algunos chicos que no viven con sus familias, sino que viven en un hogar para niños de la calle. No sé todavía porque ellos escogen no vivir con sus familias porque es un tema muy

---

<sup>3</sup> Estos pueblos están mencionados en un estudio como “los municipios de mayor riesgo” donde “ocurren con mayor frecuencia la desaparición de niños” para traficarlos (Del abuso al olvido, 2001: 51).

sensitivo para ellos y cuando les pregunté sobre eso ellos no quisieron decirme nada. Ellos tienen familias, esto yo sé porque han sacado fotos para mostrarme. Pero por alguna razón u otra, no viven en sus casas.

El hogar específico donde viven estos chicos, Mamá Margarita, es el único hogar en Cochabamba que es “abierto.” Es decir que no hay restricciones que requieran que los niños asistan a la escuela o vivan allá permanentemente. Simplemente es un lugar donde los chicos (no hay chicas) pueden dormir, tomar desayuno y cena, y tener seguridad. Los niños ven la falta de regulaciones como una cosa positiva porque de esta manera pueden tener su libertad todavía, una cosa que es muy importante para personas que están acostumbrados a ser muy independientes y autosuficientes.<sup>4</sup>

#### *LA CALLE*

Muchos de los niños con quienes he trabajado han vivido en la calle por un tiempo. Pero un objetivo de Performing Life es buscar lugares seguros donde los jóvenes puedan vivir. Sin embargo, la organización no puede controlarlos a ellos. Ahora hay un niño que ha salido de Mamá Margarita para vivir en la calle otra vez. Su razón es que algunos de los otros adolescentes en el hogar lo molestan mucho. “Me siento mal en el hogar,” me dijo. Por eso, él prefiere vivir en la calle, aunque no haya mucha seguridad.

Los chicos me dijeron que la vida en la calle es muy dura. Cuando viven en la calle, ellos duermen debajo de un puente o en los andenes. Pero hay muchos peligros como otros adolescentes que son adictos a la clefa. A veces los cleferos los molestan y les roban. Por eso, me dijeron que es más seguro dormir juntos con amigos y en un grupo.

---

<sup>4</sup> Entrevista con Lee Sendelbach, el Director de Mamá Margarita, el 20 de noviembre de 2007.

## *TRABAJO*

Los niños que asisten a Performing Life pueden usar sus talentos con malabares para ganar dinero en las calles. Muchas veces los jóvenes trabajan en una esquina y cuando el semáforo está rojo, hacen malabares. Después, recogen monedas de los conductores cuando están pasando en sus autos. Algunos de los niños trabajan en esto cada día cerca del Puente Cobija o en la Calle Perú. Me dijeron que a veces tienen vergüenza, especialmente cuando se equivocan. Pero al mismo tiempo es más divertido que otros trabajos.

Otro trabajo que hacen muchos de los niños es limpiar vidrios de autos. Hay un grupo de jóvenes que trabajan juntos en la esquina de la Ayacucho y la 6 de agosto. Cuando los autos están parados en el semáforo, ellos limpian los parabrisas. En teoría, los conductores pueden pagar algunos pesos por esto, pero a veces ellos pasan sin pagar. También, algunas personas en los autos les gritan cosas malas e insultos a los niños, pero me dijeron que están acostumbrados a esto y que no prestan atención nada más.

## *ESCUELA Y EDUCACIÓN*

La mayoría de los jóvenes con quienes he trabajado asisten a la escuela. Un joven me dijo que asiste a las clases en la noche porque durante el día tiene que trabajar, aunque él prefiere las clases de día. “Para los adolescentes trabajadores los ámbitos fundamentales de aprendizaje son la familia, la escuela y el trabajo” (Ruiz, 1999: 114). Pero para algunos de los niños, la escuela no es un recinto fundamental de aprendizaje porque no es posible para ellos asistir a clases por la necesidad de trabajar.

Aunque Performing Life trata de buscar escuelas para todos los niños en la organización, hay dificultades. Primero, los niños solamente pueden entrar a la escuela a principios del semestre, y eso conlleva limitaciones del tiempo. También, para entrar ellos tienen que dar exámenes para determinar su nivel, pero a veces ellos tienen vergüenza de esto porque no han

asistido a clases por mucho tiempo y tal vez su nivel es muy bajo. Finalmente, es difícil obligar a los jóvenes a asistir a la escuela cuando no están acostumbrados a ir por mucho tiempo. Y las escuelas no quieren niños que no van a asistir a clases cada día. Por estas razones, algunos de los niños no asisten a la escuela actualmente, sino que trabajan en la calle durante los días.

### *RACISMO Y DISCRIMINACIÓN*

Como campesinos de una clase muy baja, los niños experimentan con regularidad secuelas de racismo y prejuicio. Un buen ejemplo de esto es el abuso verbal que reciben durante su trabajo, como he mencionado arriba. Lo que es más, a ellos no les está permitido entrar a algunos restaurantes o tiendas.

Un ejemplo para demostrar esto es una experiencia que yo tuve con algunos de los chicos. Fui a tomar helado con dos de los jóvenes después de clase en el parque y decidimos ir al Globos en el Prado. Pero mientras estábamos entrando, un guardia los detuvo a los dos chicos y les dijo que no se les permitía entrar. Me disgusté y le dije al guardia que ellos estaban conmigo, y por fin les permitió seguir. Pero la peor cosa es que no había razón para no permitirles entrar a estos chicos. Fue una cosa puramente iniciada por racismo y prejuicio.

### CONCLUSIÓN

En realidad, un mes es un tiempo muy corto para investigar este tema de los niños de la calle. Si hubiera tenido más tiempo, el proyecto habría sido más completo. Sin embargo, podría entrever un poquito de las vidas de estos jóvenes.

Su realidad es muy pesada y ya han experimentado muchas cosas duras en sus vidas cortas. Los factores más difíciles en sus vidas son: la pobreza, la necesidad de trabajar, las situaciones familiares, la falta de seguridad y la discriminación. Ellos hacen frente a estas cosas

cada día. Parece que muchas veces sus situaciones les roban a los niños su niñez y la oportunidad de ser un joven sin preocupaciones.

Sin embargo, estos jóvenes tienen esperanza. Ellos se ríen y juegan, todavía. Yo admiro la fuerza con que ellos se enfrentan a las cosas pesadas en sus vidas. Con su valor y orgullo, pueden superar muchas cosas, todavía.

## BIBLIOGRAFÍA

Del Abuso al Olvido: Tráfico de Niños y Niñas. Editado por: Terre de hommes Alemania, 2001.

El Abandono de los Niños. Serie de artículos en “Los Tiempos.” Cochabamba: INFANTE, 1989.

Los Niños y Niñas del Hotel “Mil Estrellas”. Santa Cruz, La Paz y Cochabamba: Defensa de los Niños, Internacional, 1997.

Ruiz, Jorge Domic. Niños Trabajadores: La Emergencia de Nuevos Actores Sociales. La Paz: Programa de Investigación Estratégica en Bolivia, 1999.

# APÉNDICE DEL FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO

## Taller de Fotografía

Hola a todos,

Mi nombre es Margaret Ann Stewart y soy estudiante de un programa de intercambio llamado “Student International Training” (SIT). Durante las próximas tres semanas, estaré trabajando con la organización “Performing Life” y voy a darles clases de fotografía a los niños. Quiero enseñar a los niños algunas cosas sobre la composición de una foto y cómo sacar fotos con importancia, fotos que puedan contar una historia. El objetivo es que ellos aprendan cómo usar su creatividad para expresarse por sí mismos y demostrar una historia personal a través de sus propias fotografías. Durante el tiempo, los niños recibirán cámaras desechables y trabajos con temas específicos para practicar y sacar sus propias fotos. Además, a veces voy a sacar fotos de los niños y sus actividades, también.

Al final, después de las tres semanas, me gustaría presentar algunas de las fotos en una exposición. Quiero mucho que los niños asistan a la exposición para mostrar sus propias fotografías y tener orgullo de su trabajo. La exposición será pública, y las familias y/o amigos de los niños estarán invitados. Además, mi clase (de 26 estudiantes) va a asistir a la presentación, también. (Ahora, los detalles no son seguros sobre la exposición, pero es casi seguro que la fecha es el **6 de diciembre** en la tarde. Se dará más información pronto.) Lo que es más, los niños van a recibir copias de sus fotos después del proyecto.

Voy a proporcionar todos los materiales necesarios para este proyecto y revelar las fotos, también. No hay un precio para participar, pero es necesario que los niños tengan interés genuino y que puedan asistir a clases y completar las tareas. Las clases serán tres veces por semana: **lunes, martes y viernes de 15:00 a 16:00**. La primera clase es el **lunes el 12 de noviembre**, y la última será el **viernes 30 de noviembre**. Es muy importante que los niños asistan a las clases y completen las tareas.

Estoy emocionada sobre este proyecto y espero que ustedes quieran participar. Pero obviamente, la participación es solamente voluntaria. Si un niño/a quiere asistir a los talleres, este formulario necesita ser llenado y entregado pronto. Si hay algunas preguntas, dudas, etc., estoy alegre de contestarlas.

Muchísimas gracias,  
Margaret Ann Stewart

## Formulario de Consentimiento

(Por favor, escribir con letra de imprenta.)

Doy el permiso que \_\_\_\_\_ (el nombre del niño/a)  
participe en este taller de fotografía.

\*Por favor, indica con X las cosas con las que estas de acuerdo abajo:

- El participante asistirá a todas las clases de fotografía durante las tres semanas.
- El participante completará todos los trabajos con las fotos.
- Doy el permiso de mostrar las fotos del participante en una exposición.
- Consiento que el nombre del participante pueda acompañar las fotos en la exposición.
- El participante tiene el permiso para asistir a la exposición, si es posible.
- Consiento que el participante pueda salir en fotos que sean tomadas por otros participantes y la Directora del taller.

Nombre completo del participante \_\_\_\_\_

Edad del participante \_\_\_\_\_

Nombre de los padres/guardianes \_\_\_\_\_

Firma del participante \_\_\_\_\_

Firma de los padres/guardianes \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_



## AGRADECIMIENTOS

Primero, gracias a mi asesor, John Connell por su ayuda y apoyo con todo. Sin él, no hubiera podido realizar este proyecto.

También, quisiera darles las gracias a mis Directores académicos, Heidi Baer-Postigo y Ismael Saavedra, por su orientación a través de todo.

Muchas gracias a mi profesora de castellano, Chichi Palomino, por revisar y corregir mi ensayo.

Por su paciencia y apoyo, quiero expresar mi gratitud a mi familia anfitriona. Siempre voy a estar en deuda con ustedes por su cariño.

Finalmente y más importante, mil gracias a los jóvenes que han participado en este proyecto conmigo, por su valor, creatividad, paciencia y amistad. Siempre los llevaré en mi corazón.

## CONTACTOS

John Connell, Director de Performing Life. Telf: 4520633. Cel: 76476381.

E-mail: [jconnell536@yahoo.com](mailto:jconnell536@yahoo.com)

Lee Cridland, Directora de Volunteer Bolivia. Telf: 4526028. Cel: 71712491.

E-mail: [info@volunteerbolivia.org](mailto:info@volunteerbolivia.org)

Lee Sendelbach, Director de Mamá Margarita. Telf: 4731946. Cel: 72757681.

E-mail: [hlsp08@msn.com](mailto:hlsp08@msn.com)

## APÉNDICE DE LAS FOTOS